



STATENS KARTVERK
Sjøkartverket

ELfs

ETTERRETNINGER FOR SJØFAREN

Nr. 19 - 128 ÅRGANG

L. nr. 947 - 1010

1997

Stavanger 15. oktober 1997

Efs 19/97.

Utgitt av Statens kartverk - Sjøkartverket.

"Etterretninger for sjøfarende" (**Efs**) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster **kr. 400,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjøkartverket,

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post: official@uredd.sjo.statkart.no

Redaksjon Efs.

E-post: efs@uredd.sjo.statkart.no

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyr/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av "Efs" er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

*(All (T) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).*

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 4, 7, 11, 16, 17, 19, 21, 23, 29, 30, 32, 33, 44, 46, 47, 48, 51, 53, 56, 57, 65, 70, 78, 79, 81, 85, 86, 88, 93, 117, 119, 207, 208, 209, 227, 300, 302, 303, 305, 307, 310, 311, 321, 321, 322, 461, 471, 488, 515, 552, 557, 558, 559, 560, 6100-2.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie A, C, E, G, H, J, L, M, Q og R.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

948. * Tidevannstabeller (*Tide Tables*) 1998.

"Tidevannstabellen for den norske kyst med Svalbard" 1998 er nå kommet i handelen.
(*"Tide Tables for the Norwegian Coast and Svalbard" 1998 are now for sale.*)
Pris (*Price*) kr. 90.- (inkl MVA).
(Redaksjon, Stavanger 1997).

949. * Norge. Sverige. Danmark. Sommertid for året 1997 opphører.

"Sommertiden" opphører søndag 26. oktober 1997 kl. 0300 idet klokken stilles **1 time tilbake**.
(Redaksjon, Stavanger september 1997).

950. * Oslofjorden. Sjøtrafikkavdeling (loskontoret). Adresseforandring.

Administrasjonen for Oslofjorden sjøtrafikkavdeling (loskontoret) har flyttet.
Den nye adressen er:

Oslofjorden sjøtrafikkavdeling

Moloveien 7.

3187 Horten.

Telefon: 33 03 49 50. Telefax: 33 03 49 80.

(Kystverket 1. distrikt, Arendal 8. oktober 1997).

I. NORSKE FARVANN

Fyrbelysning (*Lights*):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 46, 93.

951. * (P). Nord-Trøndelag. Mursteinfjorden. Sitter lanterne nedlegges.

Posisjon: ca. 64° 32' N, 10° 58' E (WGS 84), **Sitter** lanterne.

Lanternen vil bli nedlagt høsten 1997.

Kart: 46. Fyrlista 1996 nr. 5089. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 25. september 1997).

*** (P). Nord-Trøndelag. Mursteinfjorden. Sitter Light.**

Position: 64° 32' N, 10° 58' E approx. (WGS 84), Sitter light.

The light will be shut down in autumn 1997.

Chart: 46. Norw. List of Lights 1996 No. 5089.

952. * Nord- Troms. Kågsundet. Singla. Kågsundet lykt. Rett karakter.

Tidligere Efs 2/96(T)/97 utgår.

Posisjon: ca. 70° 03.1' N, 20° 47.5' E (WGS 84).

Kågsundet lykt i ovennevnte posisjon lyser med rett karakter, **Oc WRG 6s**.

Kart: 93. Fyrlista 1996 nr. 9080. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 16. september 1997).

*** Nord- Troms. Kågsundet. Singla. Kågsundet Light.**

Delete former Efs 2/96(T)/97.

Position: 70° 03.1' N, 20° 47.5' E approx. (WGS 84).

Kågsundet light (**Oc WRG 6s**) is reported back in service.

Chart: 93. Norw. List of Lights 1996 No. 9080.

Bøyer/Merker (*Buoys/Beacons*):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 7, 19, 21, 29, 44, 47, 48, 51, 81, 85, 207, 209.

Båtsporkart (*Small Craft Charts*): Serie C og J.

953. * (T). Aust-Agder. Trommøy E-side. To grønne staker utlagt.

Tidsrom: Inntil videre.

1) Posisjon: ca. 58° 29.55' N, 08° 52.86' E (Norsk Gradnett), **Frisøy** lykt.

Påfør midlertidig en grønn stake i hver av følgende posisjoner:

1) 58° 28.739' N, 08° 55.692' E (WGS 84), (116.5° - 3650m fra 1), **"Brenningene"**. Dybde 13m.

2) 58° 27.504' N, 08° 54.079' E (WGS 84), (157° - 4210m fra 1), **"Tallangen"**. Dybde 9m.

Kart: 7. Båtsportkart: Serie C. Merkelista side 64. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 1. oktober 1997).

*** (T). Aust-Agder. Trommøy E-Side. Green Spar Buoys.**

Time: Until further notices.

1) Position: 58° 29.55' N, 08° 52.86' E approx. (Norw. Grad.), **Frisøy** light.

Insert temporarily one green spar buoy in each of position as follows:

1) 58° 28.739' N, 08° 55.692' E (WGS 84), (116.5° - 3650m from 1), **"Brenningene"**. Depth 13m.

2) 58° 27.504' N, 08° 54.079' E (WGS 84), (157° - 4210m from 1), **"Tallangen"**. Depth 9m.

Chart: 7. Small Craft Chart: Serie C. Norw. List of Aids to Navigation, page 64.

954. * (T). Hordaland. Stokksundet - Bømlafjorden. Strømmålebøyer midlertidig lagt ut.

Tidligere Efs 17/855(T)/97 utgår.

Fast forankrede strømmålere vil til uke 44/97 være lagt ut i følgende posisjoner:

1) 59° 44' 21" N, 05° 22' 47" E, **Spissøysundet**.

2) 59° 44' 40" N, 05° 24' 28" E, **Digernessundet**.

Posisjonene er markert med markeringsbøyer som fører gult hurtigblinkende lys, **Q Y**.

Trafikkerende og fiskere bes passere på god avstand.

Kart: 19. Båtsportkart: Serie J. (Oceanor, Trondheim 9. oktober 1997).

*** (T). Hordaland. Stokksundet - Bømlafjorden. Current Metre Buoys temporarily established.**

Delete former Efs 17/855(T)/97.

To Week 44/97, Current Metre Rigs will be established in following positions:

1) 59° 44' 21" N, 05° 22' 47" E, **Spissøysundet**.

2) 59° 44' 40" N, 05° 24' 28" E, **Digernessundet**.

The positions are marked with light buoys flashing, Q Y.

Wide berth requested.

Chart: 19. Small Craft Chart: Serie J.

955. * (T). Hordaland. WSW av Marstein fyr. Strømmålebøye lagt ut.

Tidsrom: Fra primo oktober 1997 til oktober 1998.

Posisjon: ca. 60° 07.5' N, 04° 58.8' E (Norsk Gradnett).

En strømmålerbøye, **Fl Y 3-5s**, er midlertidig lagt ut i ovennevnte posisjon.

Fartøyer bør holde god avstand ved passering av bøyen.

Kart: 21, 207. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 30. september 1997).

*** (T). Hordaland. WSW of Marstein fyr. Current Metre Buoy.**

Time: October 1997 - October 1998.

Position: 60° 07.5' N, 04° 58.8' E. approx. (Norw. Grad.).

A current metre buoy, Fl Y 3-5s, is temporarily established in above position.

Wide berth requested.

Charts: 21, 207.

956. * (T). Sogn og Fjordane. Statthavet. NW av Statlandet. Bølgebøyer midlertidig lagt ut.

Tidsrom: Fra 20. oktober 1997 til 20. januar 1998.

Posisjon: ca. 62° 14' N, 04° 58' E (ED50).

3 fast forankrede bølgebøyer, utrustet med gult hurtigblinkende lys, **Q Y**, er midlertidig lagt ut i en trekant med sider på 180m rundt ovennevnte posisjon.

Kart: 29, 209. (Oceanor, Trondheim 9. oktober 1997).

*** (T). Sogn og Fjordane. Statthavet. NW of Statlandet. Wave meter buoys.**

Time: From 20. October 1997 to 20. January 1998.

Position: 62° 14' N, 04° 58' E approx. (ED50).

3 wave meter buoys, Q Y, are temporarily established as a triangle 180m around above position.

Charts: 29, 209.

957. * (T). Sør - Trøndelag. Stokksundet. Strømmålerigg midlertidig lagt ut.

Tidligere Efs 18/893(T)/97 utgår.

Tidsperiode: Til ca. 1. november 1997.

Posisjon: ca. 64° 02.88' N, 10° 02.66' E (ED50).

En strømmålerigg, gul ringformet bøye, **Q Y**, er midlertidig lagt ut i ovennevnte posisjon.

Fartøy bør holde god avstand ved passering av bøyen.

Kart: 44. (Sintef, Trondheim 26. september 1997).

*** (T). Sør - Trøndelag. Stokksundet. Current Metre Rig temporarily established.**

Delete former Efs 18/893(T)/97.

Time: To 1. November 1997.

Position: 64° 02.88' N, 10° 02.66' E approx. (ED50).

A current metre rig, **Q Y**, is temporarily established in above position.

Wide berth requested.

Chart: 44.

958. * Nord-Trøndelag. Foldenfjorden. Lekøytaren. Jernstenger retablert.

Tidligere Efs 10/527(T)/97 utgår.

Følgende jernstenger er retablert i posisjoner som følger:

- 1) ca. 64° 46.4' N, 11° 08.2' E (ED50), **Sørslua** jernstang
- 2) ca. 64° 40.3' N, 11° 07.8' E (ED50), **Gauvene** jernstang
- 3) ca. 64° 48.2' N, 11° 35.2' E (ED50), **Kjeøytaren** jernstang, S av **Kjeøy**.

Kart: 48 (a, c), 47 (b). (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 2. oktober 1997).

*** Nord-Trøndelag. Foldenfjorden. Lekøytaren. Iron Perches re-established.**

Delete former Efs 10/527(T)/97.

Following iron perches are re-established in positions as follows:

- 1) 64° 46.4' N, 11° 08.2' E approx. (ED50), **Sørslua** iron perch
- 2) 64° 40.3' N, 11° 07.8' E approx. (ED50), **Gauvene** iron perch
- 3) 64° 48.2' N, 11° 35.2' E approx. (ED50), **Kjeøytaren** iron perch, S of **Kjeøy**.

Charts: 48 (a, c), 47 (b).

959. * (P). Nord-Trøndelag. Dolma. Dolmsundet. Tenfjordsluen flytestake.

Posisjon: ca. 65° 00.7' N, 11° 40.7' E (ED50).

Tenfjordsluen, BRB, flytestake vil iløpet av høsten 1997 bli etablert i ovennevnte posisjon, på 5m grunne.

Kart: 51. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 22. september 1997).

*** (P). Nord-Trøndelag. Dolma. Dolmsundet. Tenfjordsluen Spar Buoy.**

Position: 65 °00.7' N, 11 °40.7' E approx. (ED50).

Tenfjordsluen, BRB, spar buoy will during autumn 1997 be established in above position, on 5m shoal depth.

Kart: 51.

960. * Vesterålen. Andøy W-side. Nordmjele. Rød stake etablert.

1) Posisjon: ca. 69° 08.3' N, 15° 40.8' E (Norsk Gradnett), **Sjaaberget** lykt.

Påfør en rød stake i posisjon: **69° 09.001' N, 15° 38.601' E** (WGS84), (318.5° -1750m fra 1).

Kart: 81. Merkelista side 553. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd.,Oslo 25. september 1997).

*** Vesterålen. Andøy W-side. Nordmjele. Red Spar Buoy.**

1) *Position: 69 °08.3' N, 15 °40.8' E (Norw. Grad.), Sjaaberget light.*

Insert red spar buoy in position: 69 °09.001' N, 15 °38.601' E (WGS84), (318.5 °-1750m from 1).

Chart: 81. Norw. List of Aids to Navigation, page 553.

961. * (T). Sør-Troms. Mefjorden. Senje-Hopen. Periodevis stengning av innløpet.

Utdypingsarbeider. Lysbøyer lagt ut.

Tidligere Efs 4/245(T)/97 utgår.

Posisjon: ca. 69° 29.9' N, 17° 30.0' E (ED50).

I **Senje-Hopen** vil det inntil videre foregå utdyping og utvidelse av innseilingsrennen.

Under anleggsperioden vil innløpet til **Senje-Hopen** være stengt i korte perioder.

Maksimum fart gjennom innseilingsrenna er **5 knop**.

Innseilingsrenna er midlertidig markert med lysbøyer, **Fl 3s**, i følgende posisjoner (ED50):

- 1) 69° 30.05' N, 17° 30.00' E, Rød, N. i renna.
- 2) 69° 30.05' N, 17° 29.85' E, Grønn, N. i renna.
- 3) 69° 29.82' N, 17° 29.90' E, Rød, S. i renna.
- 4) 69° 29.83' N, 17° 29.80' E, Grønn, S. i renna.

Lysbøyene kan bli flyttet fram og tilbake mens mudringsarbeidet foregår.

Alle fartøyer som skal anløpe **Senje-Hopen** må vise aktsomhet og rette seg etter signaler fra **M/A "Berghavn"**, på VHF kanal 16 eller mobiltlf. nr. 94 80 49 32.

Kart: 85. (Kystverket 5. distrikt, Honningsvåg 9. oktober 1997).

*** (T). Sør-Troms. Mefjorden. Senje-Hopen. Sub Sea Operations. Harbour closed. Light Buoy.**

Delete former Efs 4/245(T)/97.

Periode: Until further notices.

Position: 69 °29.9' N, 17 °30.0' E approx. (ED50).

Sub sea operations will be carried out in Senje-Hopen, and the harbour will for shorter periodes be closed.

Maximum speed through the entrance is 5 knots.

The entrance is marked with lightbuoys, Fl 3s, in following positions:

- 1) 69° 30.05' N, 17° 30.00' E, Red, N. entrance.

- 2) 69° 30.05' N, 17° 29.85' E, Green, N. entrance.
- 3) 69° 29.82' N, 17° 29.90' E, Red, S. entrance.
- 4) 69° 29.83' N, 17° 29.80' E, Green, S. entrance.

All vessels have to navigate very carefully before entering the harbour, and contact M/A "Berghavn", on VHF Ch. 16 or mobiltlf. 94 80 49 32.

Chart: 85.

Farer (Dangers):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 53, 56, 57, 70, 86, 88, 93, 321, 322, 461, 488.

962. * (T). Sør-Helgeland. Brønnøysund. Brønnøysundet - Nordre løp gjenåpnet. Ny dybde. Forbud mot ferdsel øst av Åboskjæret. Advarsel.

Se tidligere Efs 14/754(T)/97.

Posisjon: ca. 65° 28.9 N, 12° 12.9 E (ED50), Værholmen (Værøya) lykt.

ca. 65° 28.8 N, 12° 12.8' E (ED50), Rødskjærnet.

- a) Nordre hovedinnløp til Brønnøysundet, mellom blinken på Raudskjærnet og Værholmen (Værøya) lykt er nå åpen for trafikk, med en dybde i selve løpet på 7m på laveste lavvann (LLW)..
- b) Rød stake S for Rødskjærnet ligger i samme posisjon som tidligere. Ingen merking er forandret.
- c) Fartøyer må fortsatt følge løpet på vestre side av Åboskjæret.

Advarsel: Ingen må finne på å benytte østre side av Åboskjæret, da riggen nå flyttes dit, og det er store steinmengder som stikker ut i sjøen.

Brønnøy Havnevesen vil gi regelmessig varsling på VHF-kanal 12 (16).

Kart: 488, 53 (spesial, Brønnøysund). (Kystdirektoratet, Naut. avd., Oslo 15. juli 1997).

* (T). Sør-Helgeland. Brønnøysund. Fairway open. Warning.

See former Efs 14/754(T)/97.

Position. 65° 28.9 N, 12° 12.9 E approx. (ED50), Værholmen (Værøya) light.

65° 28.8 N, 12° 12.8' E approx. (ED50), Rødskjærnet.

- a) Northern fairway between Raudskjærnet light and Værholmen (Værøya) light is now open for traffic with a depth in the middle of the fairway of 7m on Lowest Low Water (LLW)
- b) Red spar buoy S of Rødskjærnet is established in same position as before.
- c) Vessels **have to** use the entrance W of Åboskjæret.

Warning: East side entrance of Åboskjær is prohibited area and closed for all vessels.

Brønnøy Harbour Office will give information on VHF Channel 12 (16).

Charts: 488, 53 (plan, Brønnøysund).

963. * Sør-Helgeland. Alstfjorden. Herøy E. Grunner. (Shoal Depths).

1) Posisjon: ca. 66° 00.4' N, 12° 21.7' E (ED50), Herøyskjeret lykt (light).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner fra 1). (Insert shoal depths in following positions from 1):

	Dybde (Depth)	Posisjon (Position):
a)	5,0m	124° - 1760m
b)	4,9m	124° - 1820m
c)	1,3m	117° - 2000m
d)	1,1m	114° - 2150m
e)	2,1m	119.5° - 2220m

f) **1,6m** 139.5° - 1980m

g) **0,5m** 142° - 2060m

Følgende grunne med angitt dybde i følgende posisjon fra 1) utgår. (*Delete shoal depth in following position from 1*):

h) **3m** 121° - 2180m

Kart (Chart): 56, 57. (Redaksjon, Stavanger 6. oktober 1997).

964. * (T). Lofoten. Røst. Undervannssprengninger.

Tidsrom: Fra uke 42/1997, varighet ca 1. år.

Posisjon: 1) ca. 67° 30.15' N, 12° 03.60' E (ED50).

2) ca. 67° 30.33' N, 12° 04.35' E (ED50)

I nevnte tidsrom vil det foregå undervannssprengninger på **Røst**.

Sprengningene starter i **Ramskjærleia** på snaget **NW av Trettskjæret**, ved posisjon 1), og på snaget **SW av Tyvsøya**, ved posisjon 2).

Boreriggen må passeres med sakte fart.

Steinopptak vil først bli påbegynt etter nyttår. Nevnte sprengningssteder vil bli markert med grønne staker.

Kart: 70. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 6. oktober 1997).

*** (T). Lofoten. Røst. Sub Sea blastings.**

Time From Week 42/1997, duration about one year.

Position: 1) 67°30.15' N, 12°03.60' E approx. (ED50).

2) 67°30.33' N, 12°04.35' E approx. (ED50)

*Sub sea blasting will be carried out in **Ramskjærleia**, **NW of Trettskjæret**, at position 1), and **SW of Tyvsøya**, at position 2).*

Slow speed to be kept when passing the drillingrig.

The blasting places will be marked by green spar buoys.

Chart: 70.

965. * Ofoten. Narvikbukta. Farlig vrak. Vrak utgår.

Tidligere Efs 17/868/96 posisjon 3 og 4 utgår.

Posisjon: 1) ca. 68° 25.58' N, 17° 24.56' E (ED50).

2) ca. 68° 25.60' N, 17° 23.80' E (ED50)

a) Påfør et farlig vrak (P/S "NORGE"), i posisjon 1).

b) Vraket i posisjon 2) utgår.

Kart: 230, 461. (Redaksjonen, Stavanger 7. oktober 1997).

*** Ofoten. Narvikbukta. Dangerous Wreck.**

Delete former Efs 17/868/96 position 3 and 4.

Position: 1) 68°25.58' N, 17°24.56' E approx. (ED50).

2) 68°25.60' N, 17°23.80' E approx. (ED50)

a) Insert a dangerous wreck in position 1).

b) Delete wreck in position 2).

Charts: 230, 461.

966. * (T). Nord-Troms. Sommarøy. Sommarøya havn. Undervannssprengning.

Tidligere Efs 9/484(T)/97 utgår.

Posisjon: ca. 69° 38.0' N, 18° 00.6' E (ED50).

I **Sommarøya** havn i ovennevnte ca. posisjon vil det inntil videre foregå

undervannssprengning.

Alle fartøyer som skal anløpe **Sommarøya** havn må vise aktsomhet og rette seg etter signaler fra **M/A "Mudrun"** som kan kontaktes på mobiltelefon nr. 945 53006.

Kart: 86. (Redaksjon, Stavanger 30. september 1997).

*** (T). Nord-Troms. Sommarøy. Sommarøya Harbour. Sub Sea blasting.**

Delete former Efs 9/484(T)/97.

Time: Until further notices.

Position: 69°38.0' N, 18°00.6' E approx. (ED50).

Sub sea blasting will be carried out in **Sommarøya** harbour in above position.

For further informations, contact "**M/A Mudrun**" mobiltlf. 945 53006.

Chart: 86.

967. * (T). Nord-Troms. Skjervøya. Skjervøy Indre Havn. Periodevis stengning.

Utdypingsarbeider. Sprengningsarbeider.

Tidligere Efs13/661(P)/96 utgår.

Posisjon: ca. 70° 01.8' N, 20° 58.4' E (Norsk Gradnett).

I **Skjervøy Indre Havn** vil det inntil videre foregå undervannsprengninger og mudring.

Under annleggsperioden vil innløpet til **Skjervøy Indre Havn** være stengt i korte perioder.

Fartøyer som skal anløpe indre havn må vise aktsomhet og rette seg etter signaler fra apparatene.

For nærmere opplysninger kontaktes "**Fjellbor**" mobiltlf. nr. 94899423 eller 94898788.

Kart: 93 (spesial, **Skjervøy Havn**), 94. (Redaksjon, Stavanger 30. september 1997).

*** (T). Nord-Troms. Skjervøya. Skjervøy Inner Harbour. Sub Sea Operations. Harbour closed.**

Delete former Efs13/661(P)/96.

Time: Until further notices.

Position: 70°01.8' N, 20°58.4' E approx. (Norw. Grad.).

Sub sea operations will be carried out in **Skjervøy Inner Harbour**, and the harbour will for shorter periods be closed.

For further informations, contact "**Fjellbor**" mobiltlf. nr. 94899423 or 94898788.

Charts: 93 (plan, **Skjervøy Havn**), 94.

968. * (T) Nord-Troms. Skagøysundet. Kjerringvika. Skvalpeskjær rapportert.

Posisjon: ca. 70° 05.49' N, 19° 01.50' E (WGS84), (ca. 70° 05.49' N, 19° 01.95' E (Norsk Gradnett)).

Et **skvalpeskjær** er rapportert, W for Bukkeneset, i ovennevnte posisjon.

Kart: 88, 321, 322. (Redaksjonen, Stavanger 29. september 1997).

*** (T) Nord-Troms. Skagøysundet. Kjerringvika. Rock-Awash.**

Position: 70°05.49' N, 19°01.50' E approx. (WGS84), (70°05.49' N, 19°01.95' E approx. (Norsk Gradnett)).

Rock-awash is reported, W of Bukkeneset, in above position.

Charts: 88, 321, 322.

Kabler/Rørledninger/Luftspenn (Cables/Pipelines):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 4,11,16,17,21,23,32,33,119,471.

Båtportkart (Small Craft Charts): Serie A, E, G, H, L, M og R.

969. * Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Luftspenn. Redusert seilingshøyde.

1) Posisjon: ca. 59° 36.5' N, 10° 24.7' E (ED50), **Batteriøya** lykt.

Minste fri seilingshøyde på luftspenn over **Svelvikstrømmen** i posisjon 006° - 880m fra 1), er redusert til **46m**.

Kart: 4, (også spesial, **Svelvikstrømmen**). Båtportkart: Serie A. (Statnett.Reg.Sør, Oslo 24.september 1997).

*** Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Overhead Cable. Vertical Clearance.**

1) Position: 59°36.5' N, 10°24.7' E approx. (ED50), **Batteriøya** light.

Reduce vertical clearance of overhead cable across **Svelvikstrømmen** in position 006° - 880m from 1), to **46m**.

Chart: 4, (plan, **Svelvikstrømmen**). Small Craft Chart: Serie A.

970. * Vest-Agder. Ytre Spindsfjorden. Bjørnevåg. Undervanns rørledning etablert.

1) Posisjon: ca. 58° 03.1' N, 06° 55.4' E (ED50), **Terøy** lykt.

Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 033.5° - 3950m fra 1) i retning 283° - 100m ut i sjøen.

Kart: 11. Båtportkart: Serie E. (Redaksjonen, Stavanger 3. oktober 1997).

*** Vest-Agder. Ytre Spindsfjorden. Bjørnevåg. Submarine Pipeline.**

1) Position: 58°03.1' N, 06°55.4' E approx. (ED50), **Terøy** light.

Insert submarine pipeline from position 033.5° - 3950m from 1) in direction 283° - 100m out into the sea.

Chart: 11. Small Craft Chart: Serie E.

971. * Rogaland. Skudeneshavn. Undervanns rørledninger.

1) Posisjon: ca. 59° 07.8' N, 05° 15.7' E (ED50), **Steiningsodden** lanterne.

Påfør en undervanns rørledning fra:

- a) **Holmen** i posisjon 335° - 350m fra 1) i retning 290° - 35m, derfra 267° til land i posisjon 321° - 420m fra 1).
- b) posisjon 355° - 320m fra 1) i retning 226° til land ved **Holmen** i posisjon 349° - 295m fra 1).
- c) posisjon 305° - 235m fra 1) i retning 082° til land ved **Steiningsholmen** i posisjon 309° - 220m fra 1).

Kart: 16, 471. Båtportkart: Serie G. (Karmøy Kommune, Kopervik 5. september 1997).

*** Rogaland. Skudeneshavn. Submarine Pipelines.**

1) Position: 59°07.8' N, 05°15.7' E approx. (ED50), **Steiningsodden** light.

Insert submarine pipeline from:

- a) **Holmen** in position 335° - 350m from 1) in direction 290° - 35m, thence 267° to shore in position 321° - 420m from 1).
- b) position 355° - 320m from 1) in direction 226° to shore at **Holmen** in position 349° - 295m from 1).
- c) position 305° - 235m from 1) in direction 082° to shore at **Steiningsholmen** in position 309° - 220m from 1).

Charts: 16, 471. Small Craft Chart: Serie G.

972. * Rogaland. Skudeneshavn. Undervanns rørledning.

1) Posisjon: ca. 59° 08.55' N, 05° 16.65' E (ED50), **Vikaholmen** lykt.

Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 356° - 760m fra 1) i retning 117° - 35m, derfra 148° - 120m ut i sjøen.

Kart: 16, 471. Båtportkart: Serie G. (Karmøy Kommune, Kopervik 5. september 1997).

*** Rogaland. Skudeneshavn. Submarine Pipeline.**

1) Position: 59° 08.55' N, 05° 16.65' E approx. (ED50), **Vikaholmen** light.

Insert submarine pipeline from position 356° - 760m from 1) in direction 117° - 35m, thence 148° - 120m out into the sea.

Charts: 16, 471. Small Craft Chart: Serie G.

973. * Rogaland. Vest-Karmøy. Undervanns rørledninger. Ankertegn utgår.

1) Posisjon: ca. 59° 15.28' N, 05° 10.52' E (ED50), **Åkrehamn** lykt.

Påfør en undervanns rørledning fra følgende posisjoner:

- a) 015.5° - 3020m fra 1) i retning 320° - 150m ut i sjøen.
- b) 032.5° - 2100m fra 1) i retning 013° til land i posisjon 031° - 2300m fra 1).
- c) 031° - 1720m fra 1) i retning 025° - 50m, derfra 290° - 170m ut i sjøen.
- d) Ankertegnet i posisjon 017° - 3050m fra 1) utgår.

Kart: 17. Båtportkart: Serie H. (Karmøy Kommune, Kopervik 5. september 1997).

*** Rogaland. Vest-Karmøy. Submarine Pipelines. Anchorage.**

1) Position: 59° 15.28' N, 05° 10.52' E approx. (ED50), **Åkrehamn** light.

Insert submarine pipeline from position:

- a) 015.5° - 3020m from 1) in direction 320° - 150m out into the sea.
- b) 032.5° - 2100m from 1) in direction 013° to shore in position 031° - 2300m from 1).
- c) 031° - 1720m from 1) in direction 025° - 50m, thence 290° - 170m out into the sea.
- d) Delete anchorage in position 017° - 3050m from 1).

Chart: 17. Small Craft Chart: Serie H.

974. * Rogaland. Karmøy W-side. Undervanns rørledninger.

1) Posisjon: ca. 50° 18.5' N, 05° 13.1' E (ED50), **Veavåg** lykt.

Påfør en undervanns rørledning fra følgende posisjoner:

- a) 356° - 1600m (over Kvalevaag) til posisjon 357° - 1450m fra 1).
- b) 005° - 1100m fra 1) i retning 194° - 200m, derfra 158° - 400m, derfra 130° til land i posisjon 054° - 500m fra 1).
- c) 114° - 600m fra 1) i retning 202° til land i posisjon 162° - 950m fra 1).
- d) 127° - 750m fra 1) i retning 180° - 250m, derfra 137° - 150m, derfra 090° til land i posisjon 138° - 1150m fra 1).
- e) 146° - 1830m fra 1) i retning 050° - 80m, derfra 128° - 750m, derfra 140° - 550m, derfra 149° - 300m, derfra 166° til land i posisjon 142° - 3650m fra 1).
- f) 146.5° - 1840m fra 1) i retning 028° - 100m ut i sjøen.
- g) 123° - 4000m fra 1) i retning 223° - 200m, derfra 234° - 250m, derfra 215° - 260m, derfra 275° - 500m, derfra 235° - 120m, derfra 193° til land i posisjon 142° - 3650m fra 1).
- h) 147° - 1500m fra 1) i retning 080° til posisjon 138° - 1600m fra 1).
- i) 123° - 4030m fra 1) i retning 223° - 300m, derfra 180° - 250m, derfra 115° til land i posisjon 131° - 4220m fra 1).
- j) 131° - 4220m fra 1) i retning 295° - 50m, derfra 270° til land i posisjon 135° - 3900m

fra 1).

Undervanns rørledninger i følgende posisjoner utgår:

k) 142° - 750m fra 1).

l) 146° - 1000m fra 1).

Ankertegn i følgende posisjoner utgår:

m) 143° - 1800m fra 1).

n) 142° - 3330m fra 1).

Kart: 17. Båtsportkart: Serie H. (Karmøy Kommune, Kopervik 5. september 1997).

*** Rogaland. Karmøy W-side. Veavaagen. Submarine pipelines. Anchorage.**

1) Position: 59° 18.5' N, 05° 13.1' E approx. (ED50), **Veavaag** light.

Insert submarine pipeline from following positions:

a) 356° - 1600m (across Kvalevaag) to position 357° - 1450m from 1).

b) 005° - 1100m from 1) in direction 194° - 200m, thence 158° - 400m, thence 130° to shore in position 054° - 500m from 1).

c) 114° - 600m from 1) in direction 202° to shore in position 162° - 950m from 1).

d) 127° - 750m from 1) in direction 180° - 250m, thence 137° - 150m, thence 090° to shore in position 138° - 1150m from 1).

e) 146° - 1830m from 1) in direction 050° - 80m, thence 128° - 750m, thence 140° - 550m, thence 149° - 300m, thence 166° to shore in position 142° - 3650m fra 1).

f) 146.5° - 1840m from 1) in direction 028° - 100m out into the sea.

g) 123° - 4000m from 1) in direction 223° - 200m, thence 234° - 250m, thence 215° - 260m, thence 275° - 500m, thence 235° - 120m, thence 193° to shore in position 142° - 3650m from 1).

h) 147° - 1500m from 1) in direction 080° til posisjon 138° - 1600m from 1).

i) 123° - 4030m from 1) in direction 223° - 300m, thence 180° - 250m, thence 115° to shore in position 131° - 4220m from 1).

j) 131° - 4220m from 1) in direction 295° - 50m, thence 270° to shore in position 135° - 3900m from 1).

Delete submarine pipelines in positions as follows:

k) 142° - 750m from 1).

l) 146° - 1000m from 1).

Delete anchorage in positions as follows:

m) 143° - 1800m from 1).

n) 142° - 3330m from 1).

Chart: 17. Small Craft Chart: Serie H.

975. * Rogaland. Karmsundet. Undervanns rørledning.

1) Posisjon: ca. 59° 20.1' N, 05° 19.0' E (ED50), **Høgevarde** lykt.

Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 334° - 880m fra 1) i retning 075° - 550m, derfra 047° - 200m, derfra 018° til land ved **Snik** i posisjon 015° - 1470m fra 1).

Kart: 17. Båtsportkart: Serie H. (Karmøy Kommune, Kopervik 5. september 1997).

*** Rogaland. Karmsundet. Submarine Pipeline.**

1) Position: 59° 20.1' N, 05° 19.0' E approx. (ED50), **Høgevarde** light.

Insert submarine pipeline from position 334° - 880m from 1) in direction 075° - 550m, thence 047° - 200m, thence 018° to shore at **Snik** in position 015° - 1470m from 1).

Chart: 17. Small Craft Chart: Serie H.

976. * Rogaland. Karmøy W. Visnes. Undervanns rørledning.

1) Posisjon: ca. 59° 20.3' N, 05° 11.5' E (ED50), **Kallstø** lykt.

Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 069° - 2200m fra 1) i retning 260° - 50m, derfra 323° - 300m ut i sjøen.

Kart: 17. Båtsportkart: Serie H. (Karmøy Kommune, Kopervik 5. september 1997).

*** Rogaland. Karmøy W. Visnes. Submarine Pipeline.**

1) Position: 59° 20.3' N, 05° 11.5' E approx. (ED50), **Kallstø** light.

Insert submarine pipeline from position 069° - 2200m from 1) in direction 260° - 50m, thence 323° - 300m out into the sea.

Chart: 17. Small Craft Chart: Serie H.

977. * Hordaland. Bergen, Byfjorden W. Undervanns kabel utgår.

1) Posisjon: ca. 60° 24.0' N, 05° 14.6' E (ED50), **Kvarven** lykt.

Undervanns kabelen mellom **Gjerdingnes** og **Storebuneset** i posisjon 250° - 2200m fra 1), utgår.

Kart: 21, 23, 119. Båtsportkart: Serie L. (BKK Regionalnett, Nesttun 15. august 1997).

*** Hordaland. Bergen, Byfjorden W. Submarine Cable.**

1) Position: 60° 24.0' N, 05° 14.6' E approx. (ED50), **Kvarven** light.

Delete submarine cable between **Gjerdingnes** and **Storebuneset** in position 250° - 2200m from 1).

Charts: 21, 23, 119. Small Craft Chart: Serie L.

978. * Hordaland. Bergen, Byfjorden N. Undervanns kabelområde utvidet.

1) Posisjon: ca. 60° 24.0' N, 05° 14.6' E (ED50), **Kvarven** lykt.

Påfør utvidet undervanns kabelområde i **Byfjorden** mellom (a - b) som følger:

- a) Eksisterende undervanns kabel fra posisjon 029° - 4780m fra 1), i retning 340° - 470m, derfra 274° - 2600m, derfra 095° - 400m til land ved **Erdal**.
- b) Ny undervanns kabel fra **Hella** i posisjon 029° - 4670m fra 1), i retning 255° - 300m, derfra 275 - 2250m, derfra 295 til land ved **Erdal** i posisjon 353° - 4400m fra 1).

Kart: 23, 119. Båtsportkart: Serie M. (Redaksjonen, Stavanger 8. oktober 1997).

*** Hordaland. Bergen, Byfjorden N. Submarine Cable area.**

1) Position: 60° 24.0' N, 05° 14.6' E approx. (ED50), **Kvarven** light.

Insert extended limit of submarine cable area in **Byfjorden** between (a - b) as follows:

- a) Existing submarine cable from position 029° - 4780m from 1), in direction 340° - 470m, thence 274° - 2600m, thence 095° - 400m to shore at **Erdal**.
- b) New submarine cable from **Hella** in position 029° - 4670m from 1), in direction 255° - 300m, thence 275 - 2250m, thence 295 to shore at **Erdal** in position 353° - 4400m from 1).

Charts: 23, 119. Small Craft Chart: Serie M.

979. * Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Sandøy/Ona. Undervanns rørledning.

1) Posisjon: ca. 62° 49.5' N, 06° 34.7' E (ED50), **Straumsundhaugen** lykt.

Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 167° - 800m fra 1) i retning 200° - 300, derfra 298° - 650, derfra 332° - 250m, derfra 004° - 900m, derfra 331° - 220m, derfra 270° - 750m,

derfra 328° - 250m, derfra 360° - 720m, derfra 310° - 600m, derfra 348° - 700m, derfra 053° - 680m, derfra 022° til land ved **Husøy** i posisjon 336° - 3650m fra 1).

Kart: 32, 33. Båtportkart: Serie R. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 11. september 1997).

*** Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Sandøy/Ona. Submarine Pipeline.**

1) Position: 62° 49.5' N, 06° 34.7' E approx. (ED50), **Straumsundhaugen** light.

Insert submarine pipeline from position 167° - 800m from 1) in direction 200° - 300, thence 298° - 650, thence 332° - 250m, thence 004° - 900m, thence 331° - 220m, thence 270° - 750m, thence 328° - 250m, thence 360° - 720m, thence 310° - 600m, thence 348° - 700m, thence 053° - 680m, thence 022° to shore at **Husøy** in position 336° - 3650m from 1).

Charts: 32, 33. Small Craft Chart: Serie R.

Diverse (Various):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 21, 30, 78, 79, 117, 119, 207, 208.

Båtportkart (Small Craft Charts): Serie L og Q.

980. * (T). Hordaland. Maurangerfjorden. Sundal - Eiknes. Innsnevring av farvannet.

Posisjon: ca. 60° 07.4' N, 06° 14.8' E (Norsk Gradnett).

I samband med reparasjonsarbeid på 300 kV ledningen **Blåfalli - Dale** vil **Maurangerfjorden** bli delvis stengt i området mellom **Sunddal** og **Eiknes** frem til **søndag 26. oktober 1997 kl. 0700**.

Vaktbåt med VHF og signalutstyr vil patruljere fjorden mens arbeidet pågår.

All trafikk i området må vise varsomhet og rette seg etter anvisninger fra vaktbåten.

Fjorden kan normalt krysses langs land på begge sider av fjorden i en seilingsbredde på ca. 200m med en fri seilingshøyde av 40m.

Nærmere opplysninger på telefon: 94 53 70 00, 94 78 50 62 eller 72 87 92 10.

Kart: 117. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 6. oktober 1997).

981. * Hordaland. Raunefjorden. Naustasundet. Bjorøy - Tyssøy. Ny bru etablert.

Tidligere Efs 21/1132(T)/96 utgår.

1) Posisjon: ca. 60° 17.6' N, 05° 12.3' E (Norsk Gradnett), **Fleslandskjer** lykt.

Påfør ny bru, mellom **Bjorøy** og **Tyssøy**, med minste fri seilingshøyde **5m**, i posisjon 294° - 2000m fra 1), i retning 217° over sundet til land på **Tyssøy**.

Seilingsløpets bredde under brua er **20m**. Dybde **3,8m**.

Kart: 21. Båtportkart: Serie L. (Hordaland vegkontor, 9. oktober 1997).

*** Hordaland. Raunefjorden. Naustasundet. Bjorøy - Tyssøy. New Bridge.**

Delete former Efs 21/1132(T)/96.

1) Position: 60° 17.6' N, 05° 12.3' E approx. (Norw. Grad.), **Fleslandskjer** light.

Insert a new bridge between **Bjorøy** and **Tyssøy**, with vertical clearance **5m**, in posisjon 294° - 2000m from 1), in direction 217° to shore on **Tyssøy**.

Fairway is **20m** wide and **3,8m** deep.

Chart: 21. Small Craft Chart: Serie L.

982. * Hordaland. Sørfjorden. Herland - Kvitstein. Osterøybrua etablert.

1) Posisjon: ca. 60° 26.4' N, 05° 36.7' E (ED50), **Stokkeneset** lykt.

Påfør en bru (**Osterøybrua**), med minste fri seilingshøyde **53m**, fra **Herland** i posisjon 246.5° - 4380m fra 1) i retning 349° over **Sørfjorden** til **Kvitstein** i posisjon 254° - 4300m

fra 1).

Seilingsløpets bredde under brua er **200m**.

Kart: 119, 207, 208. (Statens vegvesen Hordaland, Bergen 7. oktober 1997).

*** Hordaland. Sør fjorden. Herland - Kvitstein. Osterøy Bridge.**

1) Position: 60 ° 26.4' N, 05 ° 36.7' E approx. (ED50), **Stokkeneset** light.

Insert a bridge (**Osterøybrua**), with vertical clearance **53m**, from **Herland** in position 246.5 ° - 4380m from 1) in direction 349 ° across **Sør fjorden** to **Kvitstein** in position 254 ° - 4300m from 1).

Charts: 119, 207, 208.

983. * (T). Møre og Romsdal. Bergsøy. Eggesbønes havn. Utdypingsarbeider.

Tidligere Efs 10/549(T)/97 utgår.

Tidsrom: Inntil videre.

Posisjon: ca. 62° 19.5' N, 05° 39.5' E (ED50).

Det pågår fortsatt utdypingsarbeider i **Eggesbønes** havn.

Sjøfarende må utvise aktsomhet ved passering av området.

Kart: 30 (spesial: **Eggesbønesstraumen med Fosnavåg**). Båtportkart: Serie Q. (Redaksjon, Stavanger 6. oktober 1997).

*** (T). Møre og Romsdal. Bergsøy. Eggesbønes Harbour. Sub Sea Operations .**

Delete former Efs 10/549(T)/97.

Time: Until further notices.

Position: 62 ° 19.5' N, 05 ° 39.5' E approx. (ED50).

Sub sea operations will be carried out in **Eggesbønes harbour**.

All vessels have to navigate carefully in the area.

Chart: 30 (plan: **Eggesbønesstraumen/ Fosnavåg**). Small Craft Chart: Serie Q.

984. * (T). Vesterålen. Øksnes. Innseilingen til Myre og Myre havn. Bygging av ny kai.

Innsnevring av innløpet.

Tidligere Efs 2/128(T)/97 utgår.

Tidsrom: Inntil videre.

Posisjon: ca. 68° 54.8' N, 15° 04.4' E.

Det er igangsatt arbeider med bygging av ny kai ved innløpet til **Myre** havn.

En lekter med peleutstyr er plassert på anleggstedet og av den grunn vil innløpet til havna være innsnevret på **Sommarøysiden** p.g.a. fortøyningsanordninger til lekteren. Fortøyningene er merket.

All skipstrafikk til og fra **Myre** havn må ta hensyn til ovennevnte arbeider. Hastigheten må være redusert ved passering av anleggstedet.

Spørsmål vedrørende trafikkavviklingen til havna kan rettes til **Myre** havnekontor tlf. **76 13 40 35**.

Kart: 78 (Øksnes Havnevesen, Myre 2. oktober 1997).

985. * (T). Vesterålen. Risøyrenna. Mudringsarbeider. Nytt merkesystem.

Tidligere Efs 14/760(P)/97 utgår.

Posisjon: ca. 68° 58.5' N, 15° 42.0' E (Norsk Gradnett).

Mudringsarbeider i **Risøyrenna** er påbegynt og vil vedvare ca. 1 år.

Arbeidene vil foregå i rennas vest- og nordside.

Skip som skal passere renna bes på forhånd kontakte utdypingsapparatene på VHF kanal 14/16.

Etterhvert som eksisterende merker fjernes ifm. mudringsarbeidene, vil disse bli erstattet av flytende merker med samme karakter og tilnærmet samme posisjon.
Kart: 79 (spesial **Risøyrenna**). (Redaksjon, Stavanger 9. oktober 1997).

2. NORDSJØEN

Farer (*Dangers*):

986. * Norsk kontinentalsokkel. Balderfeltet. Stigerørsbøyer. Opprettelse av sikkerhetssoner.

Se tidligere Efs 14/731, 24/1265/96 og 9/490/97.

1) Det er opprettet sikkerhetssoner med forbud mot oppankring og fiske, med radius på 500m, rundt hver av følgende installasjoner (stigerørsbøyer):

Installasjon:	Posisjon (ED50):
MWA "A 1"	59° 11' 30" N, 02° 23' 09" E.
MWA "A 2"	59° 11' 28" N, 02° 23' 08" E.
MWA "B 3"	59° 11' 27" N, 02° 23' 12" E.
MWA "A 4"	59° 11' 26" N, 02° 23' 14" E.
MWA "B 5"	59° 11' 28" N, 02° 23' 20" E.
MWA "A 6"	59° 11' 32" N, 02° 23' 19" E.

Merk: Ovennevnte stigerørsbøyer har største høyde på ca. **50m** over havbunnen.

2) Det er opprettet sikkerhetssoner med forbud mot oppankring og fiske, med radius på **650m**, rundt følgende installasjon:

59° 11' 28" N, 02° 23' 21" E (ED50).

Kart: 559, 307.(Esso Norge AS, Forus 3. oktober 1997).

*** Norwegian Continental Shelf. Balder Field. Sub Sea Equipments. Safety Zones.**

See former 14/731, 24/1265/96 and 9/490/97.

1) Safety zones and all anchorage and fishing are prohibited within a radius of **500m** around following installations (riser buoys):

Installation:	Position:
MWA "A 1"	59° 11' 30" N, 02° 23' 09" E.
MWA "A 2"	59° 11' 28" N, 02° 23' 08" E.
MWA "B 3"	59° 11' 27" N, 02° 23' 12" E.
MWA "A 4"	59° 11' 26" N, 02° 23' 14" E.
MWA "B 5"	59° 11' 28" N, 02° 23' 20" E.
MWA "A 6"	59° 11' 32" N, 02° 23' 19" E.

The buoys will protrude about **50m** up from the sea bottom.

2) Safety zones and all anchorage and fishing are prohibited within a radius of **650m** around following installation:

59° 11' 28" N, 02° 23' 21" E (ED50).

Charts: 559, 307.

987. * Norsk kontinentalsokkel. Lingbanken. Vrak.

Posisjon: ca. 58° 02.41' N, 02° 45.10' E (ED50).

Påfør et vrak, lengde 70m, 8m over havbunnen, i ovennevnte posisjon.

Kart: 559 (Fiskeridirektoratet, Bergen 2. oktober 1997).

*** Norwegian Continental Shelf. Lingbanken. Wreck.**

Position: 58° 02.41' N, 02° 45.10' E approx. (ED50).

Insert a wreck, length 70m, 8m above seabed, in above position.

Chart: 559.

988. * Norsk kontinentalsokkel. W. av Utsiragrunnen. Blokk 15/3. Vrak.

3 vrakdeler er rapportert funnet på 106m dybde i følgende posisjoner (ED50):

Del 1): 58° 46' 09.0" N, 01° 45' 17.8" E, **6m** over havbunnen.

Del 2): 58° 46' 09.7" N, 01° 45' 16.9" E, **7m** over havbunnen.

Del 3): 58° 46' 10.5" N, 01° 45' 16.8" E, **9m** over havbunnen.

Kart: 559. (Amoco Norway, Stavanger 30. september 1997).

*** Norwegian Continental Shelf. W. of Utsiragrunnen. Block 15/3. Wreck.**

3 parts of a wreck are reported at a depth of 106m in following positions (ED50):

Part 1): 58° 46' 09.0" N, 01° 45' 17.8" E approx., 6m above seabed

Part 2): 58° 46' 09.7" N, 01° 45' 16.9" E approx., 7m above seabed.

Part 3): 58° 46' 10.5" N, 01° 45' 16.8" E approx., 9m above seabed.

Chart: 559. (Amoco Norway, Stavanger 30. september 1997).

989. Britisk kontinentalsokkel. Undervannsinretninger. Sikkerhetssoner

Undervannsinretninger er etablert i følgende posisjoner:

1) 57° 04.87' N, 02° 05.11' E, **Machar**

2) 57° 21.24' N, 01° 51.31' E, **Monan.**

3) 57° 08.89' N, 01° 48.25' E, **Heron.**

4) 57° 10.37' N, 01° 44.77' E, **Egret.**

5) 57° 14.09' N, 01° 37.53' E, **Skua**

a) Ingen av de ovennevnte innretninger merket på havoverflaten.

b) Sikkerhetssone med radius på **500 meter**, og med senter i ovennevnte posisjoner er etablert.

Kart: 559. (Kingfisher Bulletin, 20/97).

990. Britisk kontinentalsokkel. Alba Oil Field. Hefte.

Posisjon: ca. 58° 00.86' N, 01° 07.94' E

Påfør et hefte (manifold), minste dybde 135m, i ovennevnte posisjon:

Kart: 559. BA 278, 291. (N.t.M. 3630, Taunton 1997).

Kabler/Rørledninger (Cables/Pipelines):

991. Britisk kontinentalsokkel. Alwyn North Oil Field og South Cormorant Oil Field.

Undervanns rørledning.

Påfør en undervanns rørledning (oil) mellom følgende posisjoner:

a) 60° 49.80' N, 01° 38.00' E (eksisterende rørledning)

b) 60° 52.44' N, 01° 34.27' E

c) 60° 58.70' N, 01° 17.97' E

d) 61° 01.13' N, 01° 06.10' E

e) 61° 04.59' N, 01° 03.62' E

f) 61° 06.15' N, 01° 04.40' E (plattform (belyst))

Kart: 558, 559. BA 295, 2673, 2182C (INT 1041) (a-d,f,g), 2182D (INT 1040) (a-d,f,g).

(N.t.M. 3629, Taunton 1997).

992. Britisk kontinentalsokkel. Alba Oil Field. Undervanns rørledning.

Påfør en undervanns rørledning mellom følgende posisjoner:

- 1) 58° 00.86' N, 01° 07.94' E
- 2) 58° 01.67' N, 01° 06.61' E.
- 3) 58° 03.53' N, 01° 04.86' E. (Plattform)

Kart: 559. BA 278, 291. (N.t.M. 3630, Taunton 1997).

Diverse (Various):

993. Nederlands kontinentalsokkel. Noordwinning Gas Field. Plattformen.

Plattformen i følgende posisjoner utgår:

- 1) 53°15.9' N, 03° 07.0' E, **Wintershall K13-B**
- 2) 53°24.2' N, 03° 17.3' E, **Wintershall K10-C**

Kart: 560. BA 1503 (INT 1509), 1505 (INT 1420), 1408, 1405, 2182A (INT 1043). (N.t.M. 3548, Taunton 1997).

3. ENGELSKE KANAL

994. England, S-Kyst. Dover Strait TSS. Greenwich Light-float SE. Vrak.

- 1) Posisjon: ca. 50° 20.05' N, 00° 07.24' E.
- 2) Posisjon: ca. 50° 20.0' N, 00° 10.0' E.
- a) Påfør et vrak, minste ikke oppmålte dybde 30m, i posisjon 1).
- b) Vrak (PA) i posisjon 2) utgår.

Kart: BA 2450 (INT 1703), 2656. (N.t.M. 3538, Taunton 1997).

4. SKAGERRAK

995. Sverige, W-kyst. SSV av Marstrand. Trollskären og Ärholmen. Radarreflektorer inndras.

Tidspunkt: Medio oktober 1997.

Posisjon: ca. 57° 52.78' N, 11° 33.32' E, **Trollskären**

Posisjon: ca. 57° 52.64' N, 11° 33.65' E, **Ärholmen**

Radarreflektorene på **Trollskären** og **Ärholmen** i ovennevnte posisjoner inndras permanent.

Kart: Svensk: 9321. (UfS 40/1508, Norrköping 1997).

996. Danmark. Jylland NW-kyst. Hirtshals Havn. Tåkesignal endret.

Posisjon: ca. 57° 35.97' N, 09° 57.37' E, ytterenden av "**Hirtshals Havn Dækmole**".

Karakteren for tåkesignalet i ovennevnte posisjon er endret til:

Horn (1) 15s (5 + 10).

Kart: Dansk 92 (INT 1300) (plan). (E.f.S. 38/1135, København 1997).

997. Danmark. Hanstholm NNE. Vrak.

Posisjon: ca. 57° 21.3' N, 08° 49.7' E (WGS 84).

Fiskekutteren **T-52 "Kansas"** (ca 4BT) er rapportert sunket i ovennevnte posisjon.

Kart: 305, 559. Dansk 92 (INT 1300). (E.f.S. 40/1186, København 1997).

6. ØSTERSJØEN

998. Sverige, Sk. Utlängan – Falsterborev. Trelleborgs havn. Staker utlagt.

Staker er lagt ut i følgende posisjoner:

- 1) 55° 22.049' N, 13° 09.063' E, babord stake
- 2) 55° 22.047' N, 13° 09.046' E, babord stake
- 3) 55° 21.980' N, 13° 09.036' E, babord stake
- 4) 55° 21.976' N, 13° 09.049' E, babord stake
- 5) 55° 21.970' N, 13° 09.266' E, styrbord stake
- 6) 55° 21.914' N, 13° 09.200' E, styrbord stake

Kart: Svensk 839. (UfS 40/1497, Norrköping 1997).

999. Polen. ESE av Midsjöbanken. Baltic Beta. Sikkerhetssone.

Posisjoner: 1) 55° 28.80' N, 18° 10.8' E, Baltic Beta Mo(U) 15s Racon Mo(T) Horn
2) 55° 29.15' N, 18° 11.51' E.

En sikkerhetssone med radius 2 M, er etablert rundt oljeriggen i posisjon 1).

Tidligere sikkerhetssone med senter i posisjon 2) utgår.

Kart: Svensk 8, 500. Tysk 60, 61, 144, 145. BA 2369, 2288 (INT 1218), 1021. (UfS 40/1499, Norrköping 1997).

1000. Estland. SSE av Finlands Lejon. Måleinstrument. ODAS-Lysbøye inndradd..

Tidligere Efs 14/774(T)/97 utgår.

Posisjon: ca. 59° 02.16' N, 21° 06.19' E.

ODAS-lysboye, **Fl(5) Y 20s**, i ovennevnte posisjon er inndradd.

Kart: Svensk 7. Finsk 944. (UfS 40/1498, Norrköping 1997).

8. NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND.

1001. * Norsk kontinentalsokkel. Trænabanken SW. Blokk 6508/1. Skipsvrak.

Posisjon: ca. 65° 58' 30" N, 08° 20' 00" E.

Påfør et vrak, lengde ca. 125m, i ovennevnte posisjon.

Kart: 302, 310, 557. (Saga Petroleum ASA, 24.september 1997.)

*** Norwegian Continental Shelf. Trænabanken SW. Block 6508/1. Wreck.**

Position: 65 °58' 30" N, 08 °20' 00" E approx..

Insert a wreck, lenght 125m approx., in above position.

Charts: 302, 310, 557.

1002. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Statfjord. Havbunnsundersøkelse.

I to til tre uker framover vil M/V "**Polar Queen**"/**LAXK4** og M/V "**Akedemik Shatskiy**"/**UAIR** utføre 3D havbunns innsamling mellom følgende posisjoner (ED50):

N: 61° 16' N, 02° 00' E

og

61° 11' N, 01° 50' E (Grenselinjen Norge/England).

Fartøyene vil slepe 2 hydrofonkabler a 5000m.

Fartøyer bør passere i god avstand fra skipene.

Kart : 302, 307, 558, 6100-2. (Statoil, Stavanger 27.september 1997).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Statfjord. Seabed Survey.**

*For 2 - 3 weeks M/V "**Polar Queen**"/**LAXK4** and M/V "**Akedemik Shatskiy**"/**UAIR** will conduct 3D seabed surveys between following positions (ED50):*

N: 61 °16' N, 02 °00' E

and

61° 11' N, 01° 50' E, (Border Norway/UK).

The vessels will be towing two 5000m long hydrophone cables.

Wide berth requested.

Charts : 302, 307, 558, 6100-2.

11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER

1003. * (T). Vesterålen. Andøya Raketttskytefelt - Norskehavet. Varsling av nedslagsområder ved oppskyting av forskningsraketter. Advarsel.

Oppskyting av forskningsraketter Viper 3A falling sphere, Terrier/imp. Orion og S-30 vil finne sted fra **Andøya Raketttskytefelt** i tidsrommet 22. oktober til 13. november 1997.

Sjøgående trafikk bes i dette tidsrommet om å være oppmerksom på følgende fareområder:

1. Indre nedslagsfelt:

En sektor med origo i utskytingsrampens koordinater:

69° 18' N, 16° 01' E.

Rettvisende peiling : 310° - 360°.

Sektorlengde: 5 nautiske mil.

2. Ytre nedslagsfelt:

Innenfor følgende geografiske punkter:

69° 19' N, 14° 42' E, 71° 20' N, 10° 40' E,

71° 20' N, 17° 54' E, 69° 56' N, 16° 52' E,

69° 40' N, 16° 34' E, 69° 19' N, 14° 42' E.

Oppskytingen kan finne sted på en hvilken som helst dag i den varslede perioden, avhengig av de vitenskapelige forhold.

Kart: 300 (INT 10), 302, 303 (INT 100), 311, 321, 515, 552, 557. (Andøya Rocket Range, Andenes 23. september 1997).

***(T). Vesterålen. Andøya Rocket Range - Norwegian Sea. Rocket Launching. Impact Areas. Warning.**

Launching of research rockets Viper 3A falling sphere, Terrier/imp. Orion and S-30 will be launched from **Andøya Rocket Range** from 22. October to 13. November 1997.

Seagoing traffic should be aware of the predicted impact areas as specified below:

1. Impact area:

A sector with origo in the position for the rocket launch pad:

69° 18' N, 16° 01' E.

True bearings: 310° -360°.

Radius: 5 nautical miles.

2. Impact area:

Within following co-ordinates:

69° 19' N, 14° 42' E, 71° 20' N, 10° 40' E,

71° 20' N, 17° 54' E, 69° 56' N, 16° 52' E,

The launching time can take place any day, between above mentioned dates..

Charts: 300 (INT 10), 302, 303 (INT 100), 311, 321, 515, 552, 557.

1004. * (T). Salten. Skarpskyting mot luft- og sjømål fra Mjelle standplass.

Luftverngruppen, Bodø hovedflystasjon meddeler at det i tiden 4. november - 7. november 1997 blir skarpskyting med lett luftvernartilleri mot luft-/sjømål fra **Mjelle** standplass. Skytingen vil pågå alle dager fra kl. 0800 - 1600 lokal tid.

Standplassens posisjon er: 67° 24' 44" N, 14° 37' 25" E.

Farlig sektor 294° til 010° rettvise i en avstand inntil 14 000m.

Farlig øvre grense 30 000 fot (9000m).

Rødt flagg vil være heist på standplassen 1/2 time før skytingen begynner og under selve skytingen. Fartøyer som trafikkerer området bes rette seg etter anvisning fra sikringsbåt som fører rødt flagg.

Kart: 65, 227. (Luftverngruppen, Bodø hovedflystasjon, 23. september 1997).

*** (T). Salten. Mjelle. Gunnery Exercise against Air- and Sea-Targets.**

*Gunnery exercises will be carried out against air- and sea targets from **Mjelle** gunnery range from 4. November - 7. November 1997, daily 0800 - 1600 hours local time.*

Position Mjelle gunnery range: 67° 24' 44" N, 14° 37' 25" E.

Danger sector: 294° to 010° true bearing

Outer limit: 14 000m from the gunnery range.

Safety height: 30 000feet (9000m). All vessels are requested to avoid the danger area and obey orders from the patrolboat.

Charts: 65, 227.

1005. * HORDALAND, FEDJE LOSSTASJON. NYE LOSMØTESTEDER.

LOSTRANSPORT MED HELIKOPTER

(Gjentagelse av Efs 1/60/96)

For å bringe sikkerheten for de aktuelle fartøyene og miljøet i pakt med forutsetningene, og for å oppnå en mer rasjonell betjening av trafikken, iverksetter Kystdirektoratet følgende tiltak:

1. I tillegg til eksisterende losmøtesteder opprettes følgende nye losmøtesteder:

Fedje Vest , i posisjon	60°46'N, 04°28'E
Holmengrå Vest i posisjon	60° 51'N, 04°26'E

2. Fartøyer over **20.000 BT** som fører farlig eller forurensende last til og fra havneterminalene **Sture** og **Mongstad**, vil bare bli betjent fra de nye losmøstedene som er nevnt i pkt. 1. Jfr. § 1 annet ledd i forskrift 15.07.1994 nr. 774 om tvungen bruk av statslos ved seiling til og fra havneterminalene **Sture** og **Mongstad**.
3. De fartøyene som er nevnt i punkt 2, gis tilbud om lostransport med helikopter. Tilbudet fremsettes overfor fartøyet eller agenten ved første losbestilling. Fartøyer/agenter som ikke umiddelbart godtar bruk av helikopter, gis frist til å avgjøre inntil 12 timer før losoppdraget skal iverksettes.
4. Fartøyer som mottar helikopter, skal rette seg etter regler nedlagt i "Guide to Helicopter/Ship Operations", utgitt av International Chamber of Shipping og "Shipmaster's Guide To Pilot Transfer By Helicopter", utgitt av International Maritime Pilots' Association.
5. De fartøyene som er nevnt i punkt 2, og som ikke kan eller ikke ønsker å benytte helikopter til lostransport, vil bli betjent fra losbåt når slike operasjoner kan utføres med nødvendig sikkerhet. Basis for disse operasjonene skal være de nye

losmøtestedene som er nevnt i punkt 1. Det presiseres at alternativet til helikoptertransport er ventetid når bruk av losbåt ikke anses forsvarlig.

6. **Fedje Trafikksentral** skal ikke klarere fartøyer som er nevnt i punkt 2, for innseiling før losen har embarkert. Slike fartøyer skal ikke klareres for utseiling med los ombord før det er avklart at losen kan debarkere som forutsatt.
7. Ved ledig kapasitet kan også andre fartøyer enn de som er nevnt i punkt 2, gis tilbud om lostransport med helikopter når fartøyet fyller kravene i punkt 4. Fartøyene vil eventuelt bli betjent fra de nye losmøtestedene.
8. Kostnadene ved all bruk av helikopter til lostransport faktureres av helikopterselskapet til det enkelte fartøy ved agenten.
9. Tiltakene iverksettes straks og skal gjelde inntil videre.

Fartøyer som ikke omfattes av tiltakene, vil fortsatt bli betjent med losbåt fra losmøtestedene i **Fedjeosen** og ved **Holmengrå**. Statslos skal forhåndsbestilles med 24 timers varsel til **Fedje Trafikksentral**, telefon nr. 56 16 44 30 eller telefax nr. 56 16 43 36. (Redaksjon, Stavanger 30. september 1997).

***HORDALAND, FEDJE PILOT STATION, NEW PILOT BOARDING PLACES, PILOT TRANSFER BY HELICOPTER.**

(Repetition of Efs 1/60/96).

In order to ensure the required degree of safety for the vessels in question and the environment, and to achieve more rational vessel traffic services, the Coast Directorate will put the following measures into effect:

1. *The following new pilot boarding places are established in addition to the existing ones:*

Fedje Vest , at position	60°46'N, 04°28'E
Holmengrå Vest , at position	60°51'N, 04°26'E
2. *Pilot services for vessels which exceed **20,000 GT** and are carrying hazardous or polluting cargo to and from the harbour terminals at **Sture** and **Mongstad** will be provided exclusively from the new pilot boarding places mentioned in point 1. Cf. section 1 second paragraph of Regulation no. 774 of 15 July 1994 on compulsory use of a state pilot when entering and departing from the harbour terminals at Sture and Mongstad.*
3. *Vessels as mentioned in point 2 will be offered pilot transfer by helicopter. Such offer will be given to the vessel or the agent when the initial pilot-booking is made. Vessels/agents that do not immediately accept pilot transfer by helicopter will have up to 12 hours prior to commencement of the pilotage assignment in which to make a decision.*
4. *Vessels that receive a helicopter shall comply with the rules set out in "Guide to Helicopter/Ship Operations", issued by the International Chamber of Shipping and "Shipmaster's Guide to Pilot Transfer by Helicopter", issued by the International Maritime Pilots' Association.*

5. *Vessels as mentioned in point 2, which cannot or do not wish to have a pilot transferred by helicopter, will have a pilot transferred by pilot boat when this can be done safely. The pilot will be transferred to the new pilot boarding places mentioned in point 1. It should be noted that to decline use of a helicopter in cases where it is not safe to use a pilot boat will result in waiting time.*
6. **Fedje Traffic Control Centre** shall not clear vessels mentioned in point 2 for entry until the pilot has embarked. Such vessels shall not be cleared for departure with a pilot on board until it is confirmed that the pilot can disembark as intended.
7. *If helicopters are available, other vessels than those mentioned in point 2 may also be offered pilot transfer by helicopter provided the vessel in question satisfies the requirements of point 4. The vessels will in the event be provided with a pilot at the new pilot boarding places.*
8. *The helicopter company will bill the agent for the particular vessel for all costs incurred in pilot transfer by helicopter.*
9. *The above measures will be implemented immediately and shall apply until further notice.*

*Vessels not encompassed by these measures will continue to be provided with a pilot by pilot boat at the pilot boarding places in **Fedjeosen** and off **Holmengrå**. State pilots shall be booked in advance giving 24 hours' notice to **Fedje Traffic Control Centre**, by telephone: 56 16 44 30 or fax: 56 16 43 36.*

1006. * Sogn og Fjordane/Møre og Romsdal. Bølgevarsel for Statt. Varslingstjeneste.

Det er nå mulig for alle fartøyer som passerer **Statt** å inhente **2 døgn's varsel** for vind og bølger for området.

Varsel kan bestilles fra **Vervarslinga på Vestlandet**, telefon 55 23 66 00, telefaks 55 23 67 03.

Etter hvert kan varsel også bestilles fra **Svinøy Fyr, Havnekontoret i Måløy** og **Trafikksentralen på Fedje**.

Ved bestilling av varsel bør følgende oppgis:

Skipets navn.

Fartøystype.

Tidsrom for passering.

Kurs: Nord eller Syd.

Returadresse (helst som telefaks nr).

Tjenesten er gratis.

Kart: 29. (Redaksjon, Stavanger 7.oktober 1997).

1007. (P). Danmark. Maritime radiofyr nedlegges.

Den 31. desember 1997, Kl. 2400 vil følgende radiofyr bli nedlagt:

	Posisjon:	Fyr (RC):	Kart: (Dansk)
1)	55° 33.5' N, 08° 05.1' E	Blåvands Huk	61,94 (INT 1411), 93 (INT 1044),
2)	56° 42.5' N, 08° 13.0' E	Thyborøn Anduvning	108 (INT 1448), 93 (INT 1044),

3)	57° 45.0' N, 10° 35.8' E	Skagen W	101 (INT 1301), 100, 92 (INT 1300).
4)	56° 57.3' N, 10° 25.6' E	Hals Barre	106 (INT 1382), 122, 101 (INT 1301), 100.
5)	56° 07.2' N, 12° 20.6' E	Nakkehoved	129, 131, 102 (INT 1302), 100.
6)	56° 06.1' N, 11° 12.2' E	Sjællands Rev	128 (INT 1379), 102 (INT 1302), 100.
7)	55° 17.5' N, 12° 27.3' E	Stevns	190, 132, 187, 188, 180.
8)	54° 33.9' N, 11° 57.9' E	Gedser	191, 186, 187, 180.
9)	55° 17.9' N, 14° 46.5' E	Hammer Odde	189, 188, 180.
10)	55° 42.8' N, 12° 35.4' E	Svanemølleværket, Radiodeviasjonssender	134 (INT 1334), 133 (INT 1333), 132, 131, 102 (INT 1302).

Kart: 560 (1), 559 (2), 305 (3). (E.f.S. 39/1140, København 1997).

1008. Finland. Sjöfartsverket. Nye telefon- og faxnummer.

Fra 1 november 1997, ny adresse og telefon - og faxnummer som følger:

The Finnish Maritime Administration

Porkkalankatu 5

P.O.Box 171

00181 Helsinki

Tel: +358 204 48 40. Fax: +358 204 48 4355.

(Sjöfartsverket. Helsingfors 1997)

1009. (T). Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.

NAVAREA ONE warnings in force:

1996 series: 010, 343, 394.

1997 series: 172, 173, 241, 264, 291, 300, 303, 311, 325, 326, 339, 342, 343, 345, 350, 353, 360, 361, 369, 370, 375.

Nye varsler siden Efs 18/942/97:

- 350. DOVER STRAIT. Bassurelle. Chart BA 2451. Ecovouga buoy 50-34N 00-59E discontinued.
- 353. SCOTLAND, West Coast. Outer Hebrides. North Uist Northwestward. Chart BA 2721. East cardinal lightbuoy Q (3) 10 sec established at Whale Rock 57-54.9N 08-00.7W.
- 360. ENGLAND, EAST COAST. Thames Estuary. Tongue Sand Tower southwestward. Chart BA 1607. Shoal depth 4.9 metres located 51-29.3N 01-21.0E.
- 361. ENGLAND, SOUTH COAST. Isle of Wight. Chart BA 2045. St. Catheriness Point lighthouse (A0774), 50-35N 01-18W, fixed red sector light unreliable.
- 363. SOUTHERN NORTH SEA. Deep Water Route. Chart BA 1504. Seismic survey in progress by M/V Geco Mintrop towing four 2600 metre cables in area bounded by 52-31N, 52-47N, 02-48E and 03-05E. Wide berth requested.
- 369. NORTH SEA, Netherlands Sector. Vlieland North TSS. Chart BA 2593. Pipelaying operations in progress by L/B LORELAY between well, 53-36.9 N, 04-57.7 E, and pipeline, 53-32.3 N, 04-42.8 E. Wide berth requested.
- 370. ENGLAND EAST COAST. Great Yarmouth approaches. Cockle Shoal. Chart BA 1536. Hemsby buoy moved approx 300 metres north to 52-42.0N 01-44.95E

375. SCOTLAND, W-COAST. Outer Hebrides. Charets BA 2721 and 2722. Haskeir Island light, flash 20 seconds 44 metres 23 miles, established 57-41.98N 07-41.28W.

(Oppgaven er ajourført t.o.m. 8. oktober 1997).

1010. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. Forflytninger (Rigmoves).

Posisjonsforandringer siden Efs 18/944/97.

Navn:	Posisjon:	Dato siste rapport:
Cecil Provine	53° 44.3' N, 02° 27.0' E	6/10-97
Drillstar	58° 45.0' N, 01° 07.5' E	28/9-97
Henry Goodrich	57° 10.5' N, 00° 44.8' E	25/9-97
J W Mcclean	Invergordon	2/10-97
Maersk Curlew	56° 44.9' N, 01° 17.8' E	4/10-97
Maersk Enhancer	53° 04.6' N, 01° 53.4' E	25/9-97
Maersk Exerter	ACP Dan Field	30/9-97
Maersk Jutlander	Sandnessjøen	8/10-97
Ocean Alliance	67° 04.4' N, 06° 27.6' E	6/10-97
Ocean Guardian	58° 03.9' N, 00° 49.1' W	25/9-97
Polar Pioneer	60° 51.2' N, 03° 29.3' E	9/10-97
Regalia	CCB Ågotnes	9/10-97
Scarabeo 5	61° 29.3' N, 02° 13.6' E	6/10-97
Sedco 704	57° 25.5' N, 00° 45.3' E	25/9-97
Transocean Discover	54° 45.5' N, 00° 37.2' E	26/9-97
Transocean Winner	65° 01.7' N, 06° 36.0' E	9/10-97
West Alpha	59° 11.6' N, 02° 22.7' E	9/10-97
West Vanguard	59° 09.6' N, 02° 31.4' E	8/10-97

(ACP - *Adjacent to Charted Platform*).

Alle posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen. Sikkerhetssonen regnes fra innretningens ytterpunkter.

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon. (Se Efs 1/17/97 og 1/18/97).

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 2500 meter.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/17/97).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress).

(Redaksjonen, Stavanger 1997).